

tal-prodotti jew servizzi, li ghalihom ir-rikorrenti ghamlet applikazzjoni għal registrazzjoni ta' trade mark; u (iv) ksur tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009, peress li l-Bord tal-Appell iddeċieda b'mod żbaljat li t-trade mark ma kisbitx karattru distintiv, fir-rigward tal-prodotti u tas-servizzi li ghalihom intalbet ir-registrazzjoni, bhala konsegwnza tal-użu li sar minnha.

**Appell ipprezentat fit-3 ta' Awwissu 2011 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija fit-28 ta' Ġunju 2011 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-49/10, De Nicola vs BEI**

(Kawża T-418/11 P)

(2011/C 282/79)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

*Appellant:* Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: L. Isola, avukat)

*Appellat:* Il-Bank Ewropew tal-Investimenti

**Talbiet**

L-appellant jitlob lill-Qorti Ġenerali joghğobha:

- tbidel is-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-28 ta' Ġunju 2011 fil-Kawża F-49/10, dwar:
- l-annullament tad-deċiżjoni li tinsab fil-messağġ elettroniku tal-11 ta' Mejju 2010, sa fejn il-BEI ma ppermettix li titkompla l-proċedura amministrattiva u impedixxa l-konċiljazzjoni bonarja tal-kwistjoni, billi rrifjuta implicitament li jirrimborsa l-ispejjeż mediċi fl-ammont ta' EUR 3 000;
- tikkundanna lill-BEI jhallas is-somma ta' EUR 3 000 imhallas mill-appellant għal trattament bil-laser li ġie preskritt lilu u li twettaq fl-Italja, bl-interessi u l-kumpens għad-deprezzament monetarju u l-ispejjeż tal-kawża.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tat-talbiet tiegħu, l-appellant jinwoka l-aggravji li ġejjin.

**A. Fuq il-fatti**

- (1) L-appellant ilmenta li waħda mit-talbiet tiegħu kienet żnaturata u li, fuq it-talba l-oħra, it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ma ppronunċjax ruħu.
- (2) Huwa wkoll ilmenta l-pożizzjoni privileggiata rriżervata għall-istituzzjoni li, għal darb'ohra, semplicement affermat ċerti fatti, li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku mbagħad qies li kienu pprovati.

**B. Fuq it-talba għal annullament**

- (3) L-appellant talab l-annullament tad-deċiżjoni tal-11 Mejju 2010, ikkomunikata lilu bil-posta elettronika, sa fejn il-BEI rrifjuta li jahtar it-tielet tabib, irrifjuta li jibda l-proċedura ta' konċiljazzjoni prevista fl-Artikolu 41 tar-Regolamenti tal-Persunal, u rrifjuta li jirrimborsa lilu s-somma ta' EUR 3 000 mhallsa mill-appellant għal trattament bil-laser li ġie preskritt lilu u li twettaq fl-Italja.
- (4) It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ddikjara inammissibbli l-parti tat-talba dwar ir-rifjut li jinhatar it-tielet tabib, billi assumo li l-appellant kellu jikkontesta deċiżjoni ineżistenti tal-24 ta' Marzu 2008, mingħajr ma spjega r-rabta bejn id-deċiżjoni kkontestata u dak li hu jikkunsidra bhala li jikkawża preğudizzju u mingħajr ma speċifika skont liema regoli l-opinjoni attribwita lill-uffiċjal mediku tal-BEI saret deċiżjoni ta' rifjut mill-BEI.
- (5) L-appellant isostni li l-opinjoni inkwistjoni, peress li hija att intern fil-proċedura, ma taffettwax hażin id-dritt u ma tistax tiği kkontestata b'mod indipendenti.

It-Tribunal fl-ewwel istanza, madankollu, qaleb id-deċiżjonijiet ġurisprudenzjali preċedenti u qies xieraq li jintroduċi terminu ta' tliet xhur għall-preżentata ta' appell minn kull att intern fil-proċedura, billi stabbilixxa li t-terminu li fih titressaq azzjoni quddiem il-qorti jibda jiddekorri mill-istess data li fiha l-membri tal-persunal jipprezenta t-talba, indipendentement mill-adozzjoni ta' provvedimenti u mingħajr lanqas ikun jaf il-motivazzjoni.

- (6) L-appellant jikkontesta s-sistema shiha ta' regoli li, prevista għall-istituzzjonijiet pubbliċi, li t-Tribunal fl-ewwel istanza qed jassumi li japplikaw għall-BEI, li huwa organizzat bhala bank privat u li l-membri tal-persunal tiegħu għandhom kuntratti ta' xogħol li jaqgħu taht id-dritt privat. Minn dan isegwi li l-atti li jirrigwardaw lill-membri tal-persunal ma humiex atti amministrattivi u ma jikkostitwixxux l-eżerċizzju tal-poter pubbliku, ma humiex awtorevoli u ma jgawdu l-ebda preżunzjoni ta' leğittimità. Għalhekk, ma teżisti ebda analogija mal-uffiċjali pubbliċi, u lanqas ma huwa necesarju li tiği assenjata stabbiltà immedjata lill-atti organizzattivi adottati fl-istess kuntest ta' kwalunkwe bank privat.
- (7) Barra minn hekk, l-appellant jilmenta dwar l-illoğiċità tal-motivazzjoni tas-sentenza fil-parti tagħha fejn esklu diet żball skużabbli tiegħu u attribwixxiet l-għarfien tiegħu ta' att li kien ġie nnotifikat biss lill-avukat tiegħu.
- (8) Fl-aħħar nett huwa jilmenta li fi kwalunkwe sistema legali, l-att li jkun null jista' jği kkontestat fi kwalunkwe mument u mhux biss fiż-żmien qasir ipprovdut għal revoka tal-atti annullabbli.

(9) Fir-rigward tal-proċedura ta' konċiljazzjoni prevista fl-Artikolu 41 tar-Regolamenti tal-Persunal, l-appellant issostni li din ma hijiex kundizzjoni proċedurali, madankollu b'mod illeġittimu t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qed jekwiparaha mar-rikors amministrattiv li għandu jiġi ppreżentat mill-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, rikors amministrattiv li huwa obbligatorju u li jiddefinixxi l-portata tal-konjizzjoni ulterjuri tal-qorti.

(10) Fir-rigward tar-rifjut li tinbeda l-imsemmija proċedura ta' konċiljazzjoni, l-appellant isostni li d-deċiżjoni tat-Tribunal tas-Servizz Pubbliku hija illeġittima peress li l-bank qatt ma jista' jirrifjuta l-imsemmija proċedura.

Minn dan isegwi, minn naħa, li l-ebda motivazzjoni tista' legittimament issostni dan ir-rifjut u, min-naħa l-oħra, li mat-talba li tintlaqa' tal-membri tal-persunal għandha twassal għar-responsabbiltà aggravata tal-bank u mingħajr ebda dubju l-kkundanna għall-ħlas tal-ispejjeż tal-kawża.

(11) Fir-rigward tar-rifjut impliċitu li jirrimborsa l-ispejjeż tat-trattament bil-laser, De Nicola jsostni li nuqqas ta' motivazzjoni huwa sinjal ċar ta' abbuż ta' poter, peress li r-rimbors ma jistax legittimament jiġi rrifjutat barra fi tliet każijiet biss, filwaqt li n-nuqqas ta' att formali li jikkostitwixxi nullità assoluta li, bħala tali, jista' jiġi kkontestat fi kwalunkwe mument.

(12) Fl-aħħar nett, għandu ċertament titqies li hija illeġittima d-deċiżjoni li biha t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku naqas li jiddeciedi, peress li assumi li ma kellux l-elementi neċessarji.

#### C. Fuq it-talba għal kundanna

(13) It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qies li din it-talba hija inammissibbli minhabba *lis pendens*, fejn il-*lis pendens* ma hijiex prevista mir-Regoli tal-Proċedura. Barra minn hekk, huwa ma spjegax kif jista' jkun hemm identiċità fit-talbiet bejn kawża li pendent fl-ewwel istanza u kawża li pendent fl-appell, lanqas ma ċċara kif u min kien ipprova l-fatti li fuqhom hija bbażata din id-deċiżjoni.

(14) Fl-aħħar nett, l-appellant isostni li l-fatt li jintlaqa' l-appell u tinbidel is-sentenza kkontestata jwassal għal deċiżjoni ġdida dwar l-ispejjeż, inklużi dawk marbuta mal-proċedura fl-ewwel istanza.

### Rikors ippreżentat fid-29 ta' Lulju 2011 — Ellinika Touristika Akinita vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-419/11)

(2011/C 282/80)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

#### Partijiet

Rikorrenti: Ellinika Touristika Akinita A.E. (Ateni, il-Greċja)  
(rapprezentant: N. Fragkakis, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tilqa' r-rikors fl-intier tiegħu;

— tannulla u tinvalida d-deċiżjoni kkontestata tal-Kummissjoni indirizzata lir-Repubblika Ellenika;

— tordna li kull somma li setgħet ġiet "irkuprata" direttament jew indirettament mingħand ir-rikorrenti b'implementazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata tiġi rimborsata flimkien mal-interessi;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tar-rikorrenti.

#### Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 3504 finali, tal-24 ta' Mejju 2011 dwar għajjnuna mill-Istat lil certi każinos Griegi, Nru C 16/2010 (ex NN 22/2010, ex CP 318/2009), li ġiet implementata mir-Repubblika Ellenika.

Ir-rikorrenti tinwoka s-segwenti motivi għal annullament.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 107(1) TFUE u għoti insuffiċjenti ta' raġunijiet bi ksur tal-Artikolu 296 TFUE. B'mod partikolari, il-miżura inkwistjoni: (i) ma tiżgurax vantaġġ ekonomiku lill-każino ta' Parintha u dak ta' Corfu permezz tat-trasferiment tar-riżorsi tal-Istat, (ii) ma hijiex ta' natura selettiva u (iii) ma tistax taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri u ma tfixkilx jew tħedded li toħloq distorsjoni tal-kompetizzjoni.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 14(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339). B'mod partikolari: (i) l-irkupru ta' għajjnuna mill-Istat illegali jista' jintalab biss mingħand il-benefiċjarji effettivi tal-għajjnuna u (ii) ma hemmx identiċità bejn il-benefiċjarji effettivi tal-miżura inkwistjoni (il-kljenti tal-każinos) u l-persuni li lilhom ġiet indirizzata l-ordni għall-irkupru (il-każinos ta' Corfu, Parnitha u Thessaloniki), li ma ntablux flus għall-biljetti tad-dhul.

(3) It-tieni motiv ibbażat fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 14(1)(b) ta' dak ir-regolament. L-irkupru tal-għajjnuna inkwistjoni jmur kontra: (i) il-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi u (ii) il-prinċipju ta' proporzjonalità.